

74

Мітрагоб
Дія зоміки фінансової
миси Сирєва мого Калігор
кт
№ 1862 год
D

Метрические книги
Синагоги м. Калигорск
в Ветрунских в драк
за 1862 год.

№ 74
- 12 -

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. КИЄВІ	
№ фонду	1166
опису	1
од. зб.	24

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
1	17	18	Пиндусъ	3	14	Главны Актъ Свидѣтели Лейба бар-Машенко Штупничанскаго общества Меиласа Суника Маллиторскаго общества	Морно Нехемия градоу-бимпнско Сорта маллиторскаго общества Мейл. Губ. Серинъ дилкова дотъ маллиторскаго общества
<p>Это въ семъ тетрадь за семъ борнъ емъ Въ семъ подписанъ имъ емъ до остовираемъ Чиселъ правленіи Д о в с е м</p>							
2	19	30	Анненъ	6	18	Главны Актъ Свидѣтели Лейба бар-Машенко Штупничанскаго общества Земля Схирони китиринатошь оного общества	Штупна путилаиди тапнушкаго общества маллиту Лайма китиринатошь дотъ бар-славскаго общества
<p>Это въ семъ тетрадь за среднѣмъ емъ борнъ емъ Въ семъ подписанъ имъ емъ до остовираемъ Чиселъ правленіи Д о в с е м</p>							
3	18	18	Анненъ	7	19	Главны Актъ Свидѣтели Лейба бар-Машенко Штупничанскаго общества Кемилъ Бериланскаго кереилъ оного общества	Срцубъ, Земляманъ дубан-ство Сима Вилкомн-скаго общества гитилъ докиловъ шыръ дотъ трипнаго общества
<p>Это въ семъ тетрадь за среднѣмъ емъ борнъ емъ Въ семъ подписанъ имъ емъ до остовираемъ Чиселъ правленіи Д о в с е м</p>							

חלק שני מן בשואין

מספר החתונה	כמה שבו		מו היה מסר הקדושין חתת החוסה	יום וסדר החרונה		כתובם הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החרונה. הייבו כה ובה והתחייבות על אזה סך ביחבו ומו היו העדים	מו המה בעלי הבשואין ושם אביו והאשה ומה מעמדם
	אשה	בעל		יום	סדר		
1	17	18		3	14	כתובם הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החרונה. הייבו כה ובה והתחייבות על אזה סך ביחבו ומו היו העדים	מו המה בעלי הבשואין ושם אביו והאשה ומה מעמדם
<p>בראשית חתונה רעמיל שומיל מלכות מלכות</p>							
2	19	30		6	18	כתובם הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החרונה. הייבו כה ובה והתחייבות על אזה סך ביחבו ומו היו העדים	מו המה בעלי הבשואין ושם אביו והאשה ומה מעמדם
<p>בראשית חתונה רעמיל שומיל מלכות מלכות</p>							
3	18	18		7	19	כתובם הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החרונה. הייבו כה ובה והתחייבות על אזה סך ביחבו ומו היו העדים	מו המה בעלי הבשואין ושם אביו והאשה ומה מעמדם
<p>בראשית חתונה רעמיל שומיל מלכות מלכות</p>							

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ, вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Что всеи метроръ (всего) те селенъ
подписанъ нами и удостоверяемъ
Метроръ
Давидъ

Что всеи метроръ
и нестеръ въ селенъ подписанъ
Метроръ
Давидъ

Что всеи метроръ (всего) селенъ
въ селенъ подписанъ нами
Метроръ
Давидъ

מספר החתונה	כמה שבו		מי היה מסר	זמן החתונה	כתבים הבעשים בין בעלי השואין בשעת החתונה הייבו כה וביה והחויבות על איזה סך נחתו ומי היו העדים	מי המה בעלי השואין ושם אבו והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל				

אברהם נעקרוסו ב נחמה בן סעיה
בשנת 2110
דמיכל נחמה

בן אפרים עמית אברהם נעקרוסו
נחמה בן סעיה
בשנת 2110
דמיכל נחמה

סעיה אברהם נעקרוסו ב נחמה
דמיכל נחמה
בשנת 2110
דמיכל נחמה

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		

4	18	19	Свѣдѣнiе	19	3	Правно Актъ Свидѣтелъ Миде Баринъ-шенко Штутгартскаго общества Миде Баринъ Штутгартскаго общества Миде Баринъ Штутгартскаго общества	Мордко Лидирова Медведицкаго общества Мордко Лидирова Медведицкаго общества Мордко Лидирова Медведицкаго общества
---	----	----	----------	----	---	--	---

Ито всеи мѣтроудъ въ
 въ всеи подписанъ нами
 всеи правосенъ
 Давсанъ

Ито всеи мѣтроудъ въ
 въ всеи подписанъ нами
 всеи правосенъ
 Давсанъ

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסר הקדושין החת החופה	יום ודורש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה היינו כה וכה והתחייבות על איזה סך ניהבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמם
	האשה	הבעל		הבן	החתן		

4	18	19	האשה	19	3	מספר הבעל והאשה	מספר הבעל והאשה
---	----	----	------	----	---	-----------------	-----------------

Ито всеи мѣтроудъ въ
 въ всеи подписанъ нами
 всеи правосенъ
 Давсанъ

Ито всеи мѣтроудъ въ
 въ всеи подписанъ нами
 всеи правосенъ
 Давсанъ

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
5	19	22	Мужеска		15	Главное Акты Свидѣтели Мейде баушашенко Штупицкая обществу дамт серии путигайны тамбушкан общества	Марко Шлимовъ рикитивъ сына Шко-Перновскаго общества Заву Сриув гукаво годъ Лисинскаго общества
6	18	18	Женска		21	Главное Акты Свидѣтели Мейде баушашенко Штупицкая обществу гуааб дилишискаго кампгорскаго общества	Яриель Мизиги, губуу-серихова Залимидишки сына рилановскаго общества ривку галиовъ ривитки годъ кампгорскаго общества
7	17	19	Женска		22	Главное Акты Свидѣтели Мейде баушашенко Штупицкаго общества Арчимъ годъ дивисивски Лисинскаго общества	Перисъ, бернове годманова сына голыбинскаго общества ривку Лозенъ Лисинскаго годъ жатиринскаго общества

Эта вѣсн метрредъ брака в
в селѣ подписанъ на
цель правленія
Робертъ

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסיוודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כה רבית והתחייבות על איזה סך נוחבו ומי היו העדים	מו המה בעלי הבשואין ושם אביו והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		ימי	ימים		
5	19	22		15	1	כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כה רבית והתחייבות על איזה סך נוחבו ומי היו העדים	מו המה בעלי הבשואין ושם אביו והאשה ומה מעמדם
6	18	18		21	7	כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כה רבית והתחייבות על איזה סך נוחבו ומי היו העדים	מו המה בעלי הבשואין ושם אביו והאשה ומה מעמדם
7	17	19		22	8	כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כה רבית והתחייבות על איזה סך נוחבו ומי היו העדים	מו המה בעלי הבשואין ושם אביו והאשה ומה מעמדם

זה אבועט מיט-אכזאנוס מרע נובא
ידומוברומ
זעליקע שניין
זינדיקע נילבונדיקע

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣли оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
8	20	18	Минусъ	Сен-твѣдъ 5	Элиашъ 22	Главнѣ Актъ Свидѣтели Лейбъ Бар-ламенко Штуттлинскаго обществѣ агадъ билиплицки Калитарскаго обществѣ	Анжелъ Ласъ зуро Левинкова Квиль биславскаго общества ханотойды шдковѣ мутималы годъ. Малимуалкаго общества халастой и гавко
<p>Сте въ септѣмбрѣ 20 септѣмбръ</p> <p>Въ септѣмбрѣ подписали нашими дѣлами въ присутствіи</p> <p>Меншъ провѣселии</p> <p>Довѣсти</p>							
9	18	19	Анжелъ	ок-твѣдъ 23	Левъ 11	Главнѣ Актъ Свидѣтели Лейбъ Бар-ламенко Штуттлинскаго обществѣ Штуттлинскаго обществѣ Калитарскаго обществѣ	Берко, Ермакъ Лейбъ зуримейнова свѣдѣтели званнаго обществѣ дадѣ фрейно Ласъ таби-ровскаго годъ раз-милитарскаго обществѣ халастой и гавко
<p>Сте въ септѣмбрѣ 18 септѣмбръ</p> <p>Въ септѣмбрѣ подписали нашими дѣлами въ присутствіи</p> <p>Меншъ провѣселии</p> <p>Довѣсти</p>							

מספר החתונה	כמה שבו		מי היה מסר הקדושין תחת החופה	יוסף וירוש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כה וכה והתחייבות על אזה סך בוחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היה	היה		
8	20	18		5	22	<p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p>	<p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p>
<p>אברהם שמש אברהם שמש אברהם שמש</p> <p>אברהם שמש אברהם שמש אברהם שמש</p> <p>אברהם שמש אברהם שמש אברהם שמש</p>							
9	18	19		23	11	<p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p>	<p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p> <p>שם אשתו לוי</p>
<p>אברהם שמש אברהם שמש אברהם שמש</p> <p>אברהם שמש אברהם שמש אברהם שמש</p> <p>אברהם שמש אברהם שמש אברהם שמש</p>							

601

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

Итого семнадцать въ надобности
 и сему подписаны нашими
 Меемъ проведенны
 Довсемъ

Итого всеи семнадцать въ Декабрѣ сему
 Меемъ подписаны нашими удосто-
 вленны проведенны
 Довсемъ

1862 года Января 1 дня на основаніи
 1853. года септиса Году арестован-
 скыи Книжъ приняты по свидѣтельству
 бракосочетавшихся въ 1862 году
 бѣи уприсяжныи въ сему по
 Меемъ проведенны
 Довсемъ

חלק שני מן בשואין

מספר החתונה	כמה שבו		מי היה מסור הקדושין חחת החופה	יוסחורש החתונה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כת וביח והתחייבות על איזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	אשה	בעל		יהודי	יובן		

обраков некоего мост и сему
 удостоверяемъ
 Велики сунитъ
 Меемъ проведенны

обракови некоего мост и сему
 удостоверяемъ
 Велики сунитъ
 Меемъ проведенны

онид Мисочашаро утверждено въ
 миемъ савана а Еврейскыи септиса
 ствовени въ таимъ семнадцать
 въ повстрани и оторасовъ брже
 меемъ Меемъ удостоверяемъ
 Велики сунитъ
 Меемъ проведенны

700

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Въ

Въ г. 1863 году, въ мѣсяцъ Января, въ 12 числѣ, въ 12 часовъ дня, въ синагогѣ, въ присутствіи священника, въ бракъ вступили: *[Handwritten names]*

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

חלק שני מן בשואין

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסרר הקדושין חתה החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כה ובית והתחייבות על איה סך ביחבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		ימי	חודש		

[Faint handwritten text in Hebrew]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

24

Въ свѣдѣніи перепишенихъ, охранныхъ
и шуро-притомитанныхъ дванадцати листовъ
Ассигн. Св. С. С.

Александръ Ивановичъ Кудрявцевъ



ЦЕН

В дані

Фонду

Прону

з них

пропу

Вкладе

Брошу

Графіч

Інші о

Докум

3

1

5